

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

VI [12] Ariettes Paroles italiennes et allemandes accompagnées du Piano Forte, ou de la Guittarre

[Heft 1]

Martín y Soler, Vicente

à Bonn, [1802]

No. 6. La Natura. (Die Natur.)

urn:nbn:de:bsz:31-47963

12.

Allegretto. La Natura. (Die Natur.)

N.º 6.
Voce.

Guitarre.

Cembalo.

Il pa-dron col-la pa-dro-na fa l'a-mor con no-bil-tà: noi an-dia-mo già alla
 Un-fre gnäd'ge Herrschaft weilet in der Lieb' bei je-dem Schritt: Doch der ar-me Die-ner
 bo-na, senza tan-ta ci-vil-tà. di con quel-li: l-do-lo mi-o. pe-no. mo-ro, sma-nio oh
 ei-let schnell zum Besten was sie giebt. Je-ne fa-gen; theur-tes Weib-chen! Herzens-männchen, liebtes
 Di-o. pe-no. mo-ro, sma-nio oh Di-o. noi di-clam senz'al-tre pe-ne mi vuol ben, te vo-glio
 Täubchen! Herzens-männchen liebtes Täubchen! Doch bei uns heifst's kurz und gut: hab' mich lieb, ich bin dir

be-ne, ti vo-glio be-ne, ti vo-glio be-ne.
gut, ich bin dir gut, ich bin dir gut.

D.C.

2.

Per un certo bucolino
Vidi quel che soglion far:
Poverina! poverino!
Non fann altro che guardar.

Meglio assai facciamo noi,
Quel facciam che diro poi,
Se sentiste, se vedeste,
Chi piacer che voi ci aveste.

2.

Ihre Lieb' das Gott erbarme!
Geht auf Stelzen Himmelan,
Ach der Arme! Ach die Arme!
Ist das alles, was sie kann?

Fühlten sie, was wir empfinden,
Wie gereute sie die Zeit!
Wenn uns unfre Ketten binden,
Kennen wir die Seeligkeit.

3.

La creanza, ed i riguardi
Son nemici del piacer:
E si pente sempre tardi
Chi resente il lor poter.

Non vogliam languire un anno
Per far quel che gli altri fanno:
E la scola di natura
La miglior, la piu sicura.

3.

Ach sie schwäzen von Entzücken,
Rosenketten, Zauberblicken!
Wie ganz anders handeln wir!
Zaudern hilft zu gar nichts hier.

Wer wird lange Jahre schwächen,
Lafs uns auf die Winke achten,
Die Natur dem Menschen giebt;
Nur das liebt, was thätig liebt.